|  |  |
| --- | --- |
| Alla Provincia autonoma di Bolzano – Alto AdigeRipartizione Cultura italianaUfficio Bilinguismo e lingue straniereVia del Ronco, 239100 BOLZANO**PEC:** **bilinguismo@pec.prov.bz.it****E-mail:** **ufficio.bilinguismo@provincia.bz.it** | **Applicare la marca da bollo da 16,00 Euro o indicare i dati della marca da bollo:** |
| **n. identificativo** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **data di emissione** |
|  |  | / |  | / |  |  |
|  |
| **ESENTI DA BOLLO**ai sensi D.P.R. 642/1972, tabella B:* punto 16 (enti pubblici)
* punto 27 bis (onlus)
* D.Lgs. 117/2017, art. 82, co. 5 (ODV – APS)
 |
|  | Gli obblighi relativi al pagamento della marca da bollo sono stati assolti e la marca da bollo viene utilizzata unicamente per la presente domanda. L’originale della marca da bollo annullata è da conservare agli atti per 3 anni ai sensi dell’art. 37 del D.P.R. n. 642/1972 al fine di eventuali controlli da parte dei competenti uffici. |

|  |
| --- |
| **DOMANDA DI CONTRIBUTO PER PROGETTI** |
| Ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18 (tedesco seconda lingua) ❒Ai sensi della legge provinciale 13 marzo 1987, n. 5 (lingue straniere) ❒ |

|  |  |
| --- | --- |
| **Il/La legale rappresentante** |  |
| Cognome |  | Nome |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Luogo di nascita |  | Provincia |  | Stato |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Data di nascita |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Telefono |  | E-mail |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **dell’Associazione/Ente** |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| con sede legale: CAP |  |  |  |  |  | Luogo |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Via/piazza |  | Numero |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Telefono |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| E-mail |  | PEC |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Sito internet |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Part. I.V.A. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | C.F. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| IBAN |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Codice ATECO \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Natura giuridica**

|  |  |
| --- | --- |
| ❒ | associazione non riconosciuta (senza personalità giuridica)❒ iscritta al Runts nella sezione \_\_\_\_\_\_ ❒ non iscritta al Runts |
| ❒ | associazione riconosciuta (con personalità giuridica)❒ con riconoscimento ottenuto tramite iscrizione al runts ❒ con riconoscimento ottenuto con decreto del Presidente della Provincia n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. del \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_❒ non iscritta al Runts ❒ iscritta al Runts nella sezione \_\_\_\_\_\_\_  |
| ❒ | associazione di volontariato iscritta al Runts  |
| ❒ | associazione di promozione sociale iscritta al Runts  |
| ❒ | organizzazione iscritta nel registro delle ONLUS (D. Lgs. N. 460 del 04.12.1997) |
| ❒ | ente filantropico ❒ iscritto al Runts |
| ❒ | cooperativa sociale |
| ❒ | cooperativa “non sociale” |
| ❒ | impresa sociale (D. Lgs. N. 112/2017)  |
| ❒ | Altro (specificare): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  |

 |

|  |
| --- |
|  |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **N. soci con diritto di voto in assemblea e in regola con le eventuali quote sociali** |  |

Le associazioni devono avere almeno nove soci.[Quando la sede o l’attività prevalente si svolge in comuni con meno di 20.000 abitanti, almeno cinque soci]**Consiglio direttivo**

|  |  |
| --- | --- |
| **cognome e nome** | **carica** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**Revisori dei conti** (se previsti dallo statuto) con l’indicazione di eventuali iscritti all’albo (segnare una x)

|  |  |
| --- | --- |
| **cognome e nome**  | **iscritto/a all’albo** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**Titolare/i effettivo/i/e ai sensi del D.Lgs. n. 231/2007**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **cognome e nome**  | **luogo di nascita** | **data di nascita** | **codice fiscale** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Referente incaricato ........................................................................................................................ (Cognome e nome)Telefono .................................................... E-mail .............................................................................. |
| **Chiede** |
|  |
| **la concessione di un contributo per il sottoindicato progetto:** |
| (titolo progetto) |  |
| (la domanda deve essere presentata prima dell’effettuazione delle relative spese **entro il 31 marzo e il 31 luglio** di ogni anno. |
|  |
| **la liquidazione di un’anticipazione fino all’80% sul contributo concesso**  | * SÍ
 | * NO
 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **D i c h i a r a z i o n i**

|  |  |
| --- | --- |
| ❒ | Il/La richiedente è consapevole del fatto che, in caso di dichiarazioni mendaci o incomplete, sarà passibile di sanzioni penali ai sensi dell’art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e del fatto che le somme percepite illegittimamente dovranno essere restituite, ai sensi dell’art. 2/bis della L.P. n. 17/1993. |

Il/La richiedente sotto la propria responsabilità ai sensi dell’art. 47 del D.P.R. n. 445/2000 **d i c h i a r a**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | ❒ che sussistono i presupposti ed i requisiti prescritti dalla legge |
| 2 | che per l’oggetto della presente domanda:❒ non è stata/non sarà presentata domanda di vantaggio economico presso altri uffici o enti❒  è stata/sarà presentata domanda presso i seguenti uffici provinciali o enti:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Domanda ai sensi della L.P |  | per le seguenti attività: |  |
| per una richiesta complessiva di euro |  | presso (Rip./Ufficio) |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Domanda ai sensi della L.P |  | per le seguenti attività: |  |
| per una richiesta complessiva di euro |  | presso (Rip./Ufficio) |  |

Il/la sottoscritto/a si impegna inoltre a informare l'ufficio delle ulteriori domande di finanziamento che inoltrerà all'Amministrazione provinciale e/o ad altri enti per l'anno in corso successivamente alla presente dichiarazione. |
| 3 | che, ai fini dell’applicazione della ritenuta del 4% prevista dal secondo comma dell’art. 28 del D.P.R. n. 600 del 29.9.1973, il contributo oggetto della presente richiesta è da considerarsi come segue:**ENTI NON COMMERCIALI*** ❒ **soggetto a ritenuta**

l'ente beneficiario, pur non svolgendo attività commerciale in via esclusiva o principale, destina il contributo alla riduzione di oneri gestionali o alla copertura di disavanzi di gestione cui concorrono entrate derivanti da attività di natura commerciale (nel caso di quote di finanziamento da parte della UE, tale quote non sono soggette a ritenuta* ❒ **non soggetto a ritenuta**

il contributo è destinato unicamente alla copertura di spese o di disavanzi alla cui formazione concorrono solo entrate di carattere istituzionale [[1]](#footnote-1)* ❒ **non soggetto a ritenuta**

l’ente beneficiario è un’organizzazione non lucrativa di utilità sociale – ONLUS – (organizzazione iscritta nel registro provinciale di volontariato, cooperativa sociale, ecc., di cui all'art. 10, D.Lgs. n. 460/97) [[2]](#footnote-2)* ❒ **non soggetto a ritenuta**

il contributo viene dichiarato esente dalla ritenuta medesima in virtù di un’espressa deroga ai sensi della legge3 |
| 4 | **ENTI COMMERCIALI*** ❒ **soggetto a ritenuta**

il contributo è destinato alla riduzione di oneri di gestione o alla copertura di perdite di esercizio di un'impresa commerciale 4* ❒ **non soggetto a ritenuta**

il contributo viene dichiarato esente dalla ritenuta medesima in virtù di un’espressa deroga ai sensi della legge5 |
| 5 | che, ai fini della determinazione della spesa ammessa per la concessione del contributo oggetto della presente richiesta, l’I.V.A. è da considerarsi come segue:* **DETRAIBILE**

 in maniera integrale* **NON DETRAIBILE**
1. in quanto non viene svolta attività soggetta ad I.V.A.
2. in quanto viene svolta attività esente da I.V.A. ex art. 10 - D.P.R. 633/1972
3. in quanto l’I.V.A. viene assolta ai sensi della legge 66/1992 e 398/1991
4. altro (specificare) ...…………………………………………………………..
* **PARZIALMENTE DETRAIBILE**

 in quanto viene svolta sia attività soggetta ad I.V.A. in regime ordinario che attività esente *(specificare la percentuale di detraibilità*) ………………………………………. |
| 6 | che l’associazione / cooperativa svolge prevalentemente* attività di promozione del bilinguismo nella percentuale del \_\_\_ % dei costi totali
* attività di incentivazione delle lingue straniere nella percentuale del \_\_\_ % dei costi totali
* non svolge prevalentemente né attività di promozione del bilinguismo né delle lingue straniere
* attività culturale ai sensi della L.P. 9/2015
* attività legata alle politiche giovanili ai sensi della L.P. 13/1983
 |
| 7 | che l’organizzazione richiedente gode di solidità finanziaria e non ha posizioni debitorie pregresse e irrisolte tali da pregiudicarla; nel caso si verificassero posizioni debitorie l’organizzazione si impegna a prevedere un piano di rientro pluriennale e a trasmetterlo all’ufficio competente.Nell’ultimo bilancio consuntivo risulta che l’organizzazione:* è in pareggio
* ha un avanzo di ....................................... €
* ha un disavanzo di .................................. €

Gli eventuali avanzi di amministrazione saranno reinvestiti nell’attività ordinaria dell’anno successivo. |
| 8 | * che ai sensi dell’art. 6, comma 2 del decreto-legge n. 78 del 31.05.2010 convertito in legge n.122 del 30 luglio 2010, la partecipazione agli organi collegiali, anche di amministrazione dell’ente rappresentato nonché la titolarità di organi del predetto ente è onorifica.
 |
| 9 | * che il/la sottoscritto/a ed i soci dell’organizzazione hanno preso visione delle norme del codice etico.
 |
| 10 | * che il/la sottoscritto/a ha preso visione delle informazioni sul trattamento dei dati personali (Regolamento UE 2016/679) disponibili online all’indirizzo: <https://civis.bz.it/seca-resource?id=1064082&serviceID=1004341>
 |

 |
|  |
| **Allegati** |
|  |
| * Allegato 1: relazione sugli obiettivi dell’iniziativa e programma dettagliato della stessa comprensiva di cronoprogramma
 |
| * Allegato 2: relazione sull’iniziativa dell’anno precedente (nel caso di iniziativa con cadenza annuale)
* Allegato 3: scheda dati personale dipendente
* Allegato 4: preventivo spese e piano di finanziamento
* Curricula dei formatori e degli esperti
 |
| *qualora non siano già stati presentati in domanda di contributo ordinario / assegnazione* |
| * Ultimo bilancio di esercizio o rendiconto per cassa approvato con estratto della delibera o del verbale di approvazione da pare dell’assemblea dei soci
 |
| *qualora la domanda sia presentata per la prima volta o in caso di modifiche* |
| * atto costitutivo e statuto
* copia verbale d’assemblea o consiglio direttivo inerente la nomina del Presidente
 |

|  |
| --- |
| **ALLEGATO 1****OBIETTIVI E PROGRAMMA DETTAGLIATO DELL’INIZIATIVA** |
|  |
| Titolo del progetto |
|  |
| Data/periodo - luogo di svolgimento |
|  |
| Obiettivi e metodologia (Descrivere gli obiettivi generali del progetto e delineare la metodologia adottata, finalizzata al miglioramento delle competenze linguistiche e/o della conoscenza delle rispettive culture) |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Risultati attesi (benefici conseguiti dai destinatari rispetto al miglioramento delle competenze linguistiche e/o della conoscenza delle rispettive culture) |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Destinatari |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Programma |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| Piano di comunicazione |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Qualifica formatori/esperti (allegare i curricula) |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Referente del progetto (nome, cognome, telefono, e-mail) |
|  |
|  |
| Collaborazioni |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| **CRONOPROGRAMMA** |
| Il progetto inizia il | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | e termina il | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| **Il rendiconto giustificativo di spesa deve essere presentato entro** l’anno successivo a quello di concessione o di imputazione del contributo |
|  |

|  |
| --- |
| **ALLEGATO 2****Relazione e valutazione delL’INIZIATIVA DELL’ANNO PRECEDENTE** |
|  |
| Titolo del progetto |
|  |
| Durata e luogo di svolgimento |
|  |
| Obiettivi raggiunti |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Destinatari raggiunti (indicare anche n. partecipanti) |
|  |
|  |
|  |
| Programma realizzato |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Metodologia finalizzata al miglioramento delle competenze linguistiche e/o alla conoscenza delle rispettive culture |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Piano di comunicazione realizzato |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Valutazione del progetto ed eventuali proposte di miglioramento |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Collaborazioni realizzate con altre associazioni/organizzazioni/istituti/agenzie linguistiche (indicare ruolo e mansione) |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| **ALLEGATO 3****SCHEDA DATI PERSONALE**(utilizzare una scheda per ogni dipendente) |
|  |
|  |
|  |
| **cognome e nome:** |  |
| **data di nascita:** |  |
| **telefono, e-mail:** |  |
| **titolo di studio e particolari qualifiche professionali:** |
|  |
|  |
| **possesso attestato di bilinguismo o certificazioni equivalenti:*** NO
 |
| * SÌ
 | A |  | B |  | C |  | D |  |
|  |
| **tipo contratto di lavoro:*** a tempo indeterminato
* a tempo determinato
 |  |
| **tipo collaborazione*** tempo pieno - n. ore settimanali
* % part time - n. ore settimanali
 |  |  |
|  |  |
|  |  |
| **data assunzione:** |  |
| **costo aziendale annuo a tempo pieno**  |  | compilare anche in caso di part time (simulazione) |
| **costo aziendale riferito all’effettivo periodo della prestazione:** |  |  |
| **specificare (es. %, ore, mesi)** |  |  |
| I suddetti costi devono essere attestati da un professionistaGli stipendi non possono essere superiori a quelli previsti per il personale della Provincia autonoma di Bolzano |
| **stipendio netto mensile:** |  |
| **mansioni:** |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Il sottoscritto/La sottoscritta, legale rappresentante dell’organizzazione, letta l’informativa di cui all’art. 13 del Regolamento UE 2016/679, dichiara sotto la propria penale responsabilità di aver acquisito preventivamente dai propri associati e collaboratori il consenso alla trasmissione dei dati personali comuni alla Provincia autonoma di Bolzano - Ripartizione 15 - Cultura italiana e da questa trattati secondo gli obblighi di legge |

|  |
| --- |
| **ALLEGATO 4****PREVENTIVO SPESE** |
|  |
| **TIPOLOGIA DI SPESA** |
|  | € |  |
|  | € |  |
|  | € |  |
|  | € |  |
|  | € |  |
|  | € |  |
| **TOTALE SPESE PREVISTE**  | **€** |  |
|  |
|  |
| **PIANO DI FINANZIAMENTO** |
|  |
|  |
| **ENTRATE PREVISTE** |
| mezzi propri del beneficiario | € |  |
| corrispettivi derivanti dall’iniziativa | € |  |
| contributo dal Comune | € |  |
| contributi da altri enti o privati ***(specificare)*** | € |  |
| altre entrate ***(specificare)*** | € |  |
| **TOTALE ENTRATE PREVISTE** | **€** |  |
|  |
|  |
|  |
| **RIEPILOGO GENERALE DELLE SPESE E DELLE ENTRATE** |
| TOTALE GENERALE SPESE | € |  |
| TOTALE GENERALE ENTRATE | € |  |
| **CONTRIBUTO** richiesto alla Provincia autonoma di Bolzano ai sensi della L.P. 11.05.1988, n. 18 e della L.P. 13.03.1987, n. 5 – Bilinguismo e lingue straniere | **€** |  |
|  |
| Il sottoscritto/La sottoscritta, legale rappresentante dell’organizzazione, dichiara sotto la propria responsabilità che le voci di entrata e di spesa sono complete e veritiere. |
|  |
|  |
| **Luogo e data** |  | **Firma digitale del/della legale rappresentante dell’organizzazione** |

**Ai sensi dell’art. 38 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, la presente istanza è stata:**

 inviata per via telematica dall’indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) del richiedente all’indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) dell’Ufficio Bilinguismo e Lingue straniere: bilinguismo@pec.prov.bz.it

L’invio così effettuato ha lo stesso valore di una raccomandata con avviso di ricevimento.

Nel caso sulla modulistica venga apposta la firma autografa dovrà essere allegata copia fotostatica non autenticata di un documento di riconoscimento.

La domanda è corredata dalla copia fotostatica del seguente documento di riconoscimento:

 carta d’identità passaporto patente di guida

(il documento deve essere munito di fotografia e di timbro o di altra segnatura equivalente, rilasciato da un’Amministrazione pubblica)

**Per informazioni:**

Ivan Vangelista, tel. 0471/411271 – ivan.vangelista@provincia.bz.it

Michela Benvenuti, tel. 0471/411262 – michela.benvenuti@provincia.bz.it

1. rif. art. 143, co. 1 D.P.R. 22.12.1986, n. 917; le entrate derivano esclusivamente dai contributi dei soci o degli Enti pubblici e comunque, anche nel caso in cui ci fossero entrate di altro genere di natura commerciale, queste ultime vengono gestite con contabilità separata rispetto a quella istituzionale per la quale si richiede il contributo (art. 144 co. 2 D.P.R. 917/86) [↑](#footnote-ref-1)
2. rif. art. 16 D.Lgs. 460/97

3 indicare gli estremi della disposizione normativa

4 ovvero di un soggetto passivo di imposta che svolge attività produttiva di reddito d’impresa secondo la nozione fornita dall’art. 55 del D.P.R. 917/86

5 indicare gli estremi della disposizione normativa [↑](#footnote-ref-2)